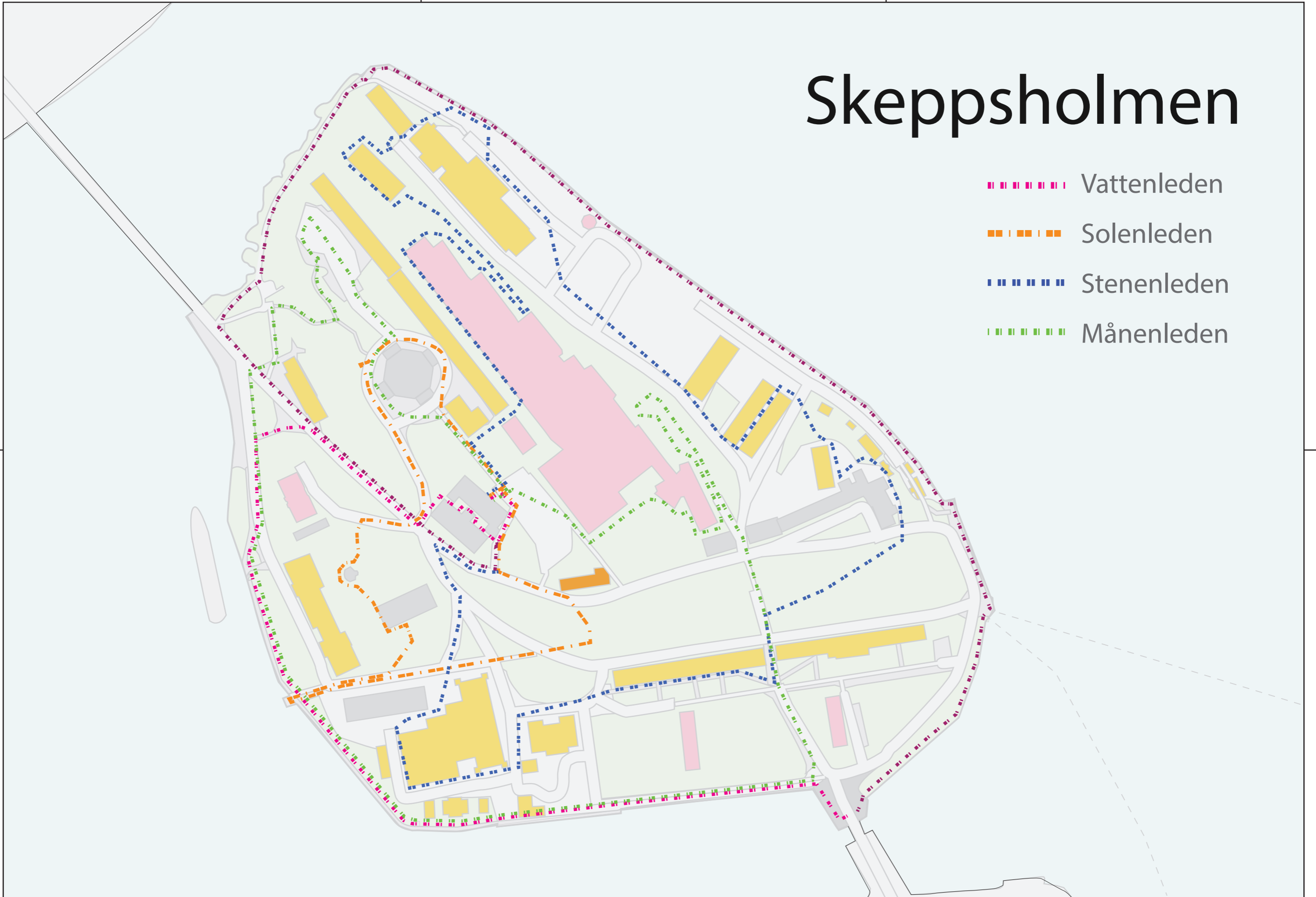


# Skeppsholmen

- ■ ■ ■ ■ Vattenleden
- ■ ■ ■ ■ Solenleden
- ■ ■ ■ ■ Stenenleden
- ■ ■ ■ ■ Månenleden



“Vi är här”  
Σημεινει οτι ειμαστε εδω.  
Μοιραζομαστε ενα μερος.  
Περπαταμε στο νησι.

Ενα νησι για εμας.

Παρακαλώ απενεργοποιήστε  
τα κινητά τηλέφωνα σας.

Ειναι μια παρεμβαση τεχνης στο Skeppsholmen  
απο τον Juamma Gonzalez  
october 3-13, 2015

περισσότερες πληροφορίες:



[www.juanmagonzalez.com/skeppsholmen](http://www.juanmagonzalez.com/skeppsholmen)

ειμαστε εδω

Vattenleden  
VΛATINO MONOPATI

Το νησι ζαπαλωμενο σε χορδες  
πραγουδωντας το ταξιδοι χωρις επιτροφη.  
Βαθρια αναμενουν τον αποπλου  
για καινουργια ταξια στα υδατινα μονοπατια.  
Εμπδιο για τους πεζους,  
Βαθισμα για τους πιστους,  
Ζυνορα για οσους φυλουν,  
Ζημειο για οσους ονειρευονται.  
Πιες οτι μας ενωνει, οχι οτι μας χωριζει,  
Εκτελεστη θαυματων.  
Ανακουφιση στον ταξιδωτη.

Solenleden  
TO MONOPATI TOY HΛIOY

Το νησι, τυφλωμενο απο το φως που ζεστανει,  
Χαμογελαει στην οψη ενος φιλου, ενος  
συναθρωπου.  
Περηφανο. Προετοιμαζεται για το χειμωα.  
Φευγατο. Αναμενοντας την ανοιξη.  
Πισω απο την ομιχη,  
Θημιζοντας μας οτι δεν μας εγκαταλειψε ποτε.  
Καθε μερα γεννιεται για να πεθανει,  
πεθαινοντας με ζωντανα Χρωματα το νησι,  
ψαχνει να τη συναντησει.

Stenenleden  
TO MONOPATI THΣ ΠΕΤΡΑΣ

Το νησι ενας βραχος.  
Το νησι ενα οχυρο,  
διαφυλασσει τις ιδεες του κοσμου μας σα  
Εξουσιάζει απο ψηλα  
αναμενοντας νεους ταξιδωτες,  
Ζημειο συναντησης,  
Ζημιαδι διαδορμων.  
Αεναος. Προκλητικος,  
Γωριζει οτι η φωτια δεν γωριζει τελοσ.

Månenleden  
TO MONOPATI TOY ΦΕΓΓΑΡΙΟΥ

Το νησι ζαγρυννο περιβαζει,  
καθως κενταει αντανακλασεις στο νερο.  
Γοησσα σχηματιζει κυκλους,  
εξιστορει το μελλον μας με γραμματα του  
Χρονου.  
Νικητηριο φως.  
Τραγουδια στο ονομα της πολλα,  
μα μονο στο σβησιμο των κουδουνων της  
δινει σημασια,  
για να ακουσει το αυτιο αυτων που φυλουν.  
Επαινος σε σας,  
Μητερα των αστερων.

μετάφραση: Vasilis Sjögren Tzanetopoulos